



Orbegozo

CONVECTOR- MANUAL DE INSTRUCCIONES
CONVECTOR - INSTRUCTION MANUAL
CONVECTEUR- MANUEL D'INSTRUCTIONS
AQUECEDOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES



CV 2300 A

SONIFER, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea las instrucciones de seguridad y funcionamiento cuidadosamente antes de empezar a utilizar su convector.

Por favor, guarde este manual en un lugar seguro.

Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

Veillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre radiateur. Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Leia estas instruções completamente antes de utilizar o aquecedor. Guarde estas instruções para consulta futura.

- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y procure guardar este manual, la garantía, el recibo y la caja con su embalaje.

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar un peligro.
5. No desconecte nunca tirando del cable.

6. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
7. No manipule el aparato con las manos mojadas.
8. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
9. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
11. Este aparato es sólo para uso doméstico.
12. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
13. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Específicas



ADVERTENCIA: Este símbolo significa: No cubrir el aparato. Para evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el calefactor.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No situar el aparato próximo a paredes, mobiliario, entelados, cortinas, ropas de cama y otros materiales inflamables ya que hay riesgo de incendio.

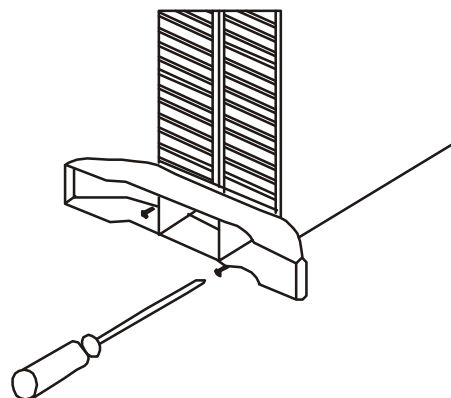
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- Desconecte siempre el convector de la toma de red cuando no se esté utilizando o cuando se esté limpiando.
- Mantenga limpio el aparato. No introduzca objetos en las ranuras de ventilación, ya que esto podría provocar descargas eléctricas, incendios o daños al calefactor.

Las imágenes que contiene este manual son sólo para su referencia. El producto que ha adquirido puede variar de las mismas.

MONTAJE DEL CALEFACTOR

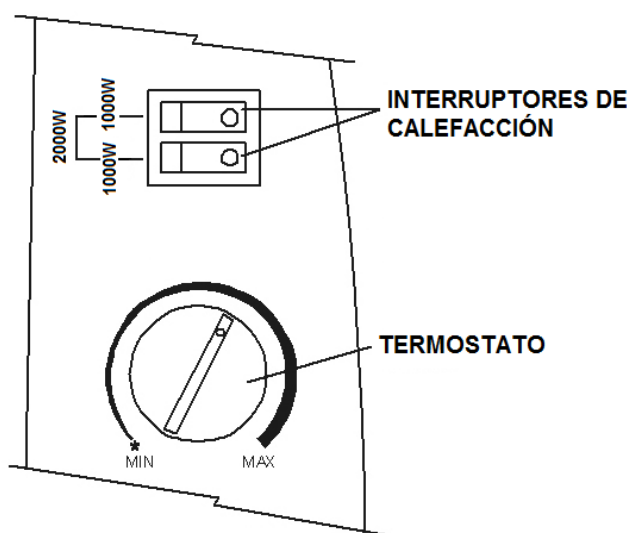
Colocación de los pies:

- Dele la vuelta al aparato con cuidado poniéndolo boca abajo.
- Use los cuatro tornillos suministrados para fijar los dos pies al calefactor.
- Asegúrese de que los coloca correctamente en los extremos inferiores de las molduras laterales del calefactor.



FUNCIONAMIENTO DEL CONVECTOR

- § NOTA: es normal que cuando se enciende el calefactor por primera vez, o después de estar sin usarse durante un periodo prolongado, el calefactor desprenda cierto olor y/o humo. Tanto el uno como el otro desaparecerán al poco de estar funcionando.
- § Elija un lugar adecuado para situar el calefactor, teniendo en cuenta las medidas de seguridad anteriores.
- § Enchufe el calefactor a una toma de corriente adecuada.
- § Gire a tope el botón rotativo de TERMOSTATO (THERMOSTAT) en el sentido de las agujas del reloj, hasta su posición máxima.
- § Encienda los elementos térmicos con los interruptores del panel lateral. Estos interruptores se iluminarán al encenderse. Para una calefacción máxima, debe encender ambos interruptores. Una vez alcanzada la temperatura ambiental deseada, el botón rotativo del termostato debe girarse lentamente en sentido opuesto a las agujas del reloj, hasta que se oiga un "clic" y las luces de los interruptores se apaguen. Una vez hecho esto, el calefactor mantendrá la temperatura elegida encendiéndose y apagándose automáticamente.



LIMPIEZA DEL CONVECTOR

- § Antes de limpiar el calefactor desenchúfelo de la pared siempre y deje que se enfríe.
- § Limpie el exterior del calefactor pasándole un paño húmedo y sáquele brillo con un paño seco.
- § No use ningún detergente ni abrasivo y evite que entre agua al aparato.

ALMACENAMIENTO DEL CONVECTOR

- § Cuando el calefactor no se use durante un periodo de tiempo prolongado, debe protegerlo del polvo y guardarlo en un lugar seco y limpio.

Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.0	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	sí
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.0	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N/A
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2.0	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N/A
Consumo auxiliar de electricidad				Auxiliary electricity consumption	
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	1.962	KW	Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0.971	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	N/A
En modo de espera	$e_{l_{sb}}$	<0.5	W	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	sí
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	N/A
				Con control electrónico de temperatura interior	N/A
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	N/A
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	N/A
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	N/A
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	N/A
				Con opción de control a distancia	N/A
				Con control de puesta en marcha adaptable	N/A
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	N/A
				Con sensor de lámpara negra	N/A
Información de contacto	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.				

Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE.

SAFETY WARNINGS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
4. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
5. Never pull on the cord when unplugging.

6. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
7. Do not handle the appliance with wet hands.
8. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
9. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
10. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
11. This appliance is for household use only.
12. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es.
13. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Specific



WARNING: The meaning of this figure is "*Do not cover*". In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

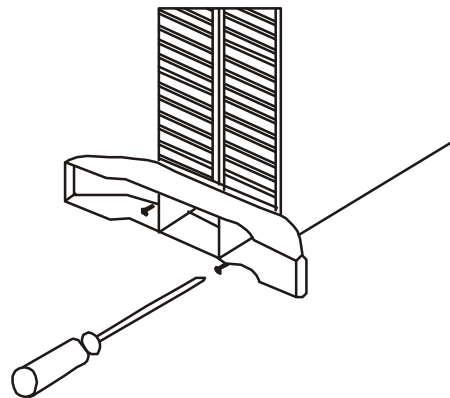
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION: Some parts of this appliance may become hot and cause burns. Particular attention should be when children and vulnerable people are present.
- The appliance must not be located immediately below a socket- outlet.
- Do not place the unit close to walls, furniture, scrims, curtains, bedding and other flammable materials due to the risk of fire.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower or pool.
- Always disconnect the radiator outlet when not in use or when cleaning.

- Keep the device clean. Never insert objects into the ventilation slots, as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.

ASSEMBLY OF THE HEATER

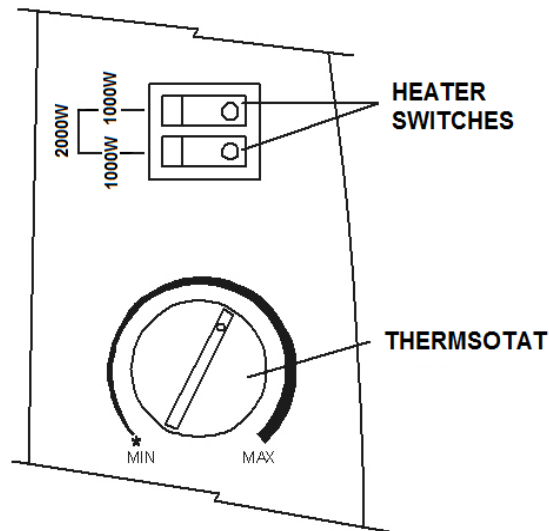
Fitting the feet:

- Carefully turn the unit upside down.
- Use 4 screws for feet to fix the 2 feet onto the heater.
- Take care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side mouldings.



OPERATION OF THE HEATER

- § NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.
- § Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.
- § Insert the plug of the heater into a suitable socket.
- § Turn THERMOSTAT KNOB fully in a clockwise direction to the maximum setting.
- § Turn on the heating elements by means of HEATER SWITCHES on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.
- § When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.



CLEANING THE HEATER

- § Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.
- § Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.
- § Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

- § When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	yes
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Auxiliary electricity consumption				Auxiliary electricity consumption	no
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	1.962	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0.971	KW	single stage heat output and no room temperature control	N/A
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	<0.5	W	Two or more manual stages, no room temperature control	yes
				with mechanic thermostat room temperature control	N/A
				with electronic room temperature control	N/A
				electronic room temperature control plus day timer	N/A
				electronic room temperature control plus week timer	N/A
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	N/A
				room temperature control, with open window detection	N/A
				with distance control option	N/A
				with adaptive start control	N/A
				with working time limitation	N/A
				with black bulb sensor	N/A

Contact details info	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.
-------------------------	-----------------------------------------------------------

Disposal of old electrical appliances.



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the requirements of the EMC directive 2004/108/EC.

Conseils de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

Généraux

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
5. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
6. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont endommagés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
7. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
8. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
9. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
10. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
11. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
12. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
13. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.

Mesures de sécurité importantes



Ce symbole reporté sur les étiquettes signifie "NE PAS COUVRIR". ATTENTION : ne le couvrez jamais afin d'éviter une surchauffe.

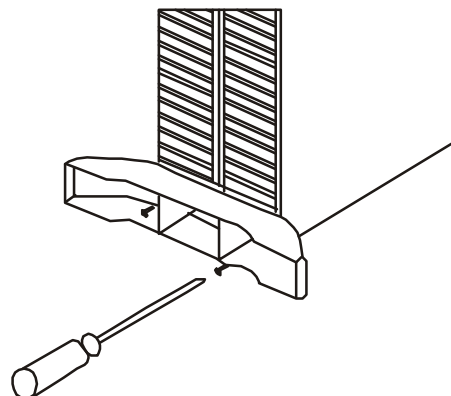
- Enfants moins de 3 ans doivent être gardés hors de la portée de l'appareil à moins constamment surveillés.
- Enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne devraient allumer / éteindre l'appareil s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et à condition qu'ils soient supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et comprendre les risques que l'appareil a. Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans doivent pas être branché régulière et propre de l'appareil ou d'effectuer l'entretien.
- ATTENTION : Certaines pièces de cet appareil peuvent devenir chauds et causer des brûlures. Une attention particulière devrait être lorsque les enfants et les personnes vulnérables sont présents.
- L'appareil ne doit pas être situé immédiatement au-dessous d'une prise de courant.

- Ne pas placer l'appareil près des murs, des meubles, des mousselines, des rideaux, la literie et d'autres matériaux inflammables en raison du risque d'incendie.
- Ne pas utiliser cet appareil dans les environs immédiats d'un bain, douche ou la piscine.
- Toujours débrancher la sortie du radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors du nettoyage.
- Gardez l'appareil propre. Ne jamais insérer d'objets dans les fentes de ventilation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.

ASSEMBLAGE DU RADIATEUR

Montage des pieds:

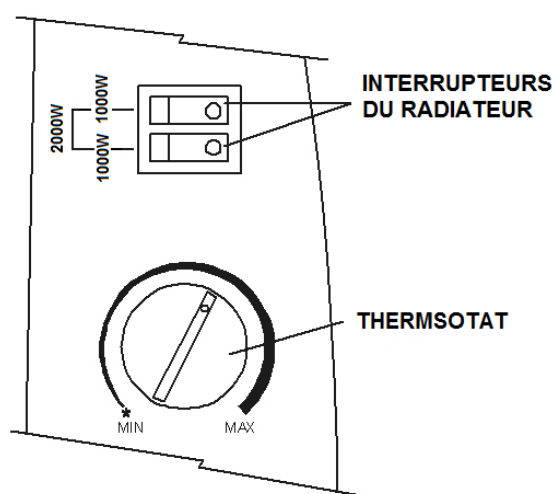
- Retournez l'appareil avec précaution.
- Utilisez les quatre vis fournies afin de fixer les deux pieds sur le radiateur.
- Assurez-vous que les pieds sont correctement placés tout en bas du radiateur, au niveau des parties creuses latérales.



FONCTIONNEMENT DU RADIATEUR

§ REMARQUE : La première fois que vous allumez l'appareil, ou s'il n'a pas été utilisé pendant longtemps, il est normal qu'il dégage une légère odeur et des fumées. Cela disparaîtra après quelques instants de fonctionnement.

- § Choisissez un endroit approprié pour placer le radiateur, en tenant compte des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.
- § Branchez la prise du radiateur dans une prise adaptée.
- § Tournez complètement le BOUTON DU THERMOSTAT dans le sens des aiguilles d'une montre pour le régler au maximum.
- § Allumez les éléments chauffants grâce aux INTERRUPTEURS DU RADIATEUR situés sur le côté. Lorsque les éléments chauffants sont allumés, les interrupteurs s'illumineront. Pour obtenir le maximum de chaleur, les deux interrupteurs doivent être allumés.
- § Lorsque la température souhaitée est atteinte, tournez doucement le bouton du thermostat dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le « clic » d'extinction du thermostat et que les lumières des interrupteurs des éléments chauffants s'éteignent. Le radiateur maintiendra ensuite la température ambiante de la pièce à la température réglée en s'allumant et s'éteignant automatiquement.



NETTOYAGE

- § Débranchez toujours le radiateur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- § Nettoyez l'extérieur du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon sec.
- § N'utilisez pas de produits nettoyants ou abrasifs et ne laissez pas d'eau pénétrer dans le radiateur.

RANGEMENT

- § Lorsque le radiateur ne va pas être utilisé pendant longtemps, protégez-le de la poussière et rangez-le dans un endroit sec.

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2.0	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	oui
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1.0	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N/A
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2.0	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N/A
Consommation d'électricité auxiliaire				Auxiliary electricity consumption	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	1.962	KW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0.971	KW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	N/A
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	<0.5	W	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	oui
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	N/A
				contrôle électronique de la température de la pièce	N/A
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	N/A
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	N/A
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)					
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	N/A
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	N/A

	option contrôle à distance	N/A
	contrôle adaptatif de l'activation	N/A
	limitation de la durée d'activation	N/A
	capteur à globe noir	N/A
Coordonnées de contact	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.	

Enlèvement des appareils ménagers usagés.



La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE et aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE.

Instruções de segurança

Antes de por este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho a disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

Gerais

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

4. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
5. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
6. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
7. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
8. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
9. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
10. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
11. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
12. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es.
13. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Precauções importantes



O significado da figura é “NÃO COBRIR”.
AVISO: Não tape o aquecedor para impedir uma situação de sobreaquecimento.

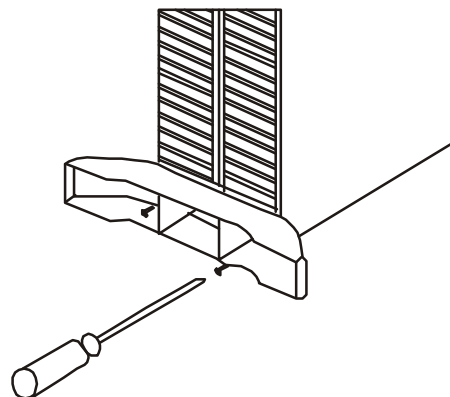
- Crianças menores de 3 anos deve ser mantido fora do alcance do aparelho, a menos que constantemente supervisionado.
- Crianças de 3 anos e menos de 8 anos de idade só deve ligar / desligar o dispositivo que tenha sido colocado ou instalado em sua posição normal de operação e desde que sejam supervisionadas ou foram instruídos sobre o uso do dispositivo de forma segura e compreender os riscos de que o dispositivo tem. Crianças de 3 anos ou menos 8 não deve ser conectado regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.
- ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem aquecer e causar queimaduras. Uma atenção especial deve ser quando as crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.

- O aparelho não deve ser localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não coloque o aparelho perto de paredes, móveis, scrims, cortinas, roupas de cama e outros materiais inflamáveis , devido ao risco de incêndio.
- Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Desligue sempre a tomada do radiador quando não estiver em uso ou durante a limpeza.
- Mantenha o dispositivo limpo. Nunca insira objetos nas aberturas de ventilação, pois isso pode causar choque elétrico, incêndio ou danos ao aquecedor.

MONTAGEM DO AQUECEDOR

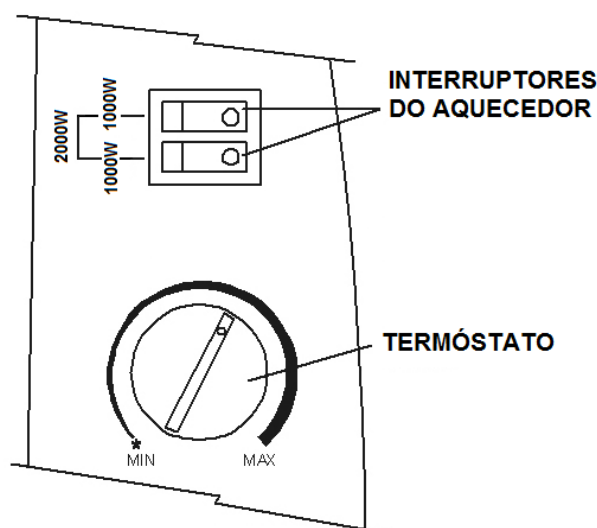
Encaixar os pés:

- Vire a unidade ao contrário cuidadosamente.
- Utilize 4 parafusos para pés para fixar os 2 pés no aquecedor.
- Exerça os devidos cuidados para assegurar que os pés se encontram posicionados correctamente nas extremidades inferiores das molduras laterais do aquecedor.



OPERAÇÃO DO AQUECEDOR

- § **NOTA:** É normal quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou quando são ligados depois de não terem sido utilizados durante um período prolongado de tempo podem emitir alguns cheiros e fumos. Isto irá desaparecer depois do aquecedor ter estado ligado durante algum tempo.
- § Selecione um local adequado para o aquecedor, tendo em conta as instruções de segurança indicadas anteriormente.
- § Introduza a ficha do aquecedor numa tomada adequada.
- § Rode o **BOTÃO DO TERMÓSTATO** completamente na direcção dos ponteiros do relógio para a definição máxima.
- § Rode os elementos de aquecimento através dos **INTERRUPTORES DO AQUECEDOR** no painel lateral. Os interruptores acendem-se quando os elementos de aquecimento estão ligados. Ambos os interruptores têm de estar ligados para a máxima saída de calor.
- § Quando a temperatura ambiente desejada tiver sido alcançada, o botão termóstato deve ser rodado lentamente no sentido contrário aos ponteiros do relógio até o termóstato emitir um sinal sonoro (clique) e as luzes nos interruptores dos elementos são obscurecidos. Depois disto, o aquecedor irá manter a temperatura do ar na divisão à temperatura configurada ligando e desligando-se automaticamente.



LIMPEZA DO AQUECEDOR

- § Retire sempre a ficha da tomada e deixe o aquecedor arrefecer antes de o limpar.
- § Limpe o exterior do aquecedor com um pano humedecido e seque-o com um pano seco.
- § Não utilize quaisquer detergentes ou abrasivos e não permita a entrada de qualquer água ou líquido dentro do aquecedor.

ARMAZENAMENTO DO AQUECEDOR

- § Quando o aquecedor não for utilizado durante períodos prolongados de tempo, ele deve ser protegido do pó e armazenado num local limpo e seco.

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.0	KW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	sim
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.0	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N/A
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2.0	KW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N/A
Consumo de eletricidade auxiliar				Consommation d'électricité auxiliaire	não
À potência calorífica nominal	el_{max}	1.962	KW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	el_{min}	0.971	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	N/A
Em estado de vigília	el_{SB}	<0.5	W	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	sim
				Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	N/A
				Com comando eletrónico da temperatura interior	N/A
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	N/A
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	N/A
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	N/A
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	N/A
				Com opção de comando à distância	N/A
				Com comando de arranque adaptativo	N/A
				Com limitação do tempo de funcionamento	N/A
				Com sensor de corpo negro	N/A
Elementos de contacto		SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.			

Recolha dos eletrodomésticos.



A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e os requisitos da directiva EMC 2004/108/CE.